



Сергій ПАНЧЕНКО

*кандидат філологічних наук,
докторант кафедри перекладу та
лінгвістичної підготовки іноземців
Дніпропетровського національного
університету
імені Олеся Гончара*

УДК 811.111'373

ЯЗЫК КВН КАК ОСОБЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН

В статье в общем виде ставится проблема лингвального анализа развлекательного медиадискурса. Исследование проведено на фактическом материале текстов Клуба веселых и находчивых. Рассмотрены основные направления теоретических работ, которые необходимы при исследовании языка и речи развлекательного медиадискурса. Проанализированы такие признаки языка КВН, как компрессия, вариативность и неожиданность.

Ключевые слова: *дискурс, развлекательный дискурс, язык КВН, компрессия, вариативность, неожиданность.*

В данной статье в общем виде ставится проблема исследования развлекательного дискурса как явления, имеющего значительный общественный резонанс и в силу этого заметный воспитательный и манипулятивный эффект. Указанное влияние развлекательного медиадискурса на социум определяет актуальность нашего исследования. Теоретическая база исследования включает работы ученых, посвященные анализу характера и особенностей русской народной смеховой культуры (С. Аверинцев, М. Бахтин, Ю. Боров, А. Дмитриев, М. Каган, Д. Лихачев, А. Панченко, Н. Поньрко, В. Пропп, Ю. Романенко, М. Рюмина, Б. Рыбаков, Л. Столович, Б. Успенский, Н. Хренов и др.); работы философов, культурологов, психологов, анализирующих феномен игры (Э. Берн, Л. Витгенштейн, Х.-Г. Гадамер, Г. Гессе, К.Гроос, Ж. Деррида, Х. Ортега-и-Гассет, Г. Спенсер, Е. Финк, И. Хейзинга, Я. Хинтика, Ф. Шеллинг, Д. Эльконин, И. Берлянд, Л. Выготский, Ю. Лотман, Л. Ретюнских, Н. Хренов и др.); работы, посвященные теоретическим аспектам массовой культуры (Т. Адорно, Р. Барт, М. Вебер, Э. Канетти, Г. Лебон, Г. Маркузе, Х. Ортега-и-Гассет, З. Фрейд, Э. Фромм, Й. Хейзинга, С. Аблеев, А. Генис, А. Ильин, И. Кондаков, А. Костина, С. Кузьминская, Ю. Лотман, Е. Соколов, А. Флиер и др.); исследования по теории коммуникации, рассматривающие процесс коммуникации с философской, психологической, игровой, художественно-эстетической сторон (С. Блэк, Ф. Джефкинс, Н. Луман, Ю. Хабермас, К. Ясперс, Н. Богомолова, Л. Володина, А. Зверинцев, В. Лоскутникова, Г. Почепцов, Л. Рыжова, Е. Савруцкая, С. Хоружий и др.).

Тем не менее проблема установления лингвистических особенностей такой популярной разновидности теледискурса, как КВН, еще остается нерешенной. Эта проблема находится в русле важнейших научных исследований языка СМИ [1; 2]. На современном этапе развития язык СМИ обрел господствующее положение среди всех функциональных разновидностей и представляет собой некую обобщенную модель, совокупный образ русского национального языка. Речевая практика СМИ стала

объектом многих лингвистических исследований, которые ввели понятие дискурса и его содержательных вариантов, включая развлекательный дискурс.

КВН – это игра, и основополагающим принципом ее построения является игра языковая, несмотря на огромную роль экстралингвистических факторов. Поэтому **целью** настоящей статьи является описание наиболее значимых лингвальных характеристик текстов КВН как яркого представителя современного развлекательного медиадискурса.

По мнению лингвистов, среди важных признаков языковой игры в КВН, обыгрывая само сокращенное название программы, можно выделить такие:

К – компрессия;

В – вариативность;

Н – неожиданность.

Рассмотрим каждый из этих признаков. **Компрессия** может осуществляться на всех уровнях языка, но, по нашим наблюдениям, в развлекательном дискурсе наибольшую роль играет компрессия на семантическом уровне, что представляет собой пропуск менее существенной части информации, если это не препятствует пониманию сообщения. Это домысливание пропущенной части информации и вызывает юмористический эффект. Приведем несколько примеров.

В школах Люксембурга такой предмет, как география Люксембурга, проходят за 17 минут. Юмористический эффект заключается в подтекстовой информации о том, что Люксембург – очень маленькая страна, то есть не имеет заметных географических отличий.

Кошка с девятью жизнями ПОЧТИ перебежала десятиполосный МКАД. За текстом остается подразумеваемый факт гибели кошки под колесами автомобилей на последней, десятой полосе.

– Я хочу вернуть бумеранг – он бракованный. – А где он? – А я не знаю, я же говорю – бракованный! Я его – фьють! – а он бракованный! Семантический компрессии подвергается общеизвестный факт, что бумеранг – это оружие, которое должно возвращаться к месту запуска, следовательно, если бумеранг не вернулся – он бракованный.

Еще несколько примеров семантически компрессированных текстов КВН:

Паркур – это перемещение и преодоление городских препятствий. Сбор справок на приватизацию дома – это паркур.

Против природы не попрешь. Очень милая работница жэка все равно тварь (стереотипное восприятие чиновничьего бюрократизма).

Это интересно: почерк арабского врача – самый понятный в мире (стереотипное представление о неразборчивом почерке врача).

Дантист Сергей написал книгу «50 оттенков желтого» (аллюзия на фильм «50 оттенков серого») и ироническое восприятие зубов не белыми, а желтыми).

Все не просто так. Оказывается, кит выбросился на берег, чтобы не мочить мантию (при поведении прививки детям предупреждают о необходимости не мочить ее).

В Нягани девушки не пользуются косметикой, они носят с собой водку (аллюзия на народную поговорку о красоте девушек).

В Нягани, если голуби летят брюшком вверх, это означает, что они уважают наш город (то есть на город не гадят).

Вариативность присутствует в КВН на разных уровнях:

– вариативность фонемы или графемы: *Моя учительница английского говорила, что у меня ужасное произношение. Особенно отвратительны были «гэ» и «шо»* (подразумевается диалектное или индивидуальное произношение звуков Г и Ч);

– вариативность словообразующих частей: *– Мне плохо! – На, выпей отравы, тварь! Ой, нет. Выпей отвар из трав!*

– вариативность морфемы: *А это Аркадий. У Аркадия нет **отбоя** от женщин и есть **побои** от мужчин;*

– вариативность грамматической формы и значения: *Рэпер с очень дурацкими рифмами за столом сидит, суп **едит**; Мальчик так и не смог решить задачу со **звездочкой**, потому что запах этой дряни реально мешает; – Ребят, а у меня в подъезде крысы **развелись**.– Ничего удивительного. Я изначально не верил в их отношения;*

– вариативность словосочетания: *Долго ли коротко ли, далеко ли близко, широко ли узко, вот сколько я наречий знаю! А мы продолжаем следить за нашими героями!; Такое впечатление, что курсом рубля управляет фотограф – **выше, ниже, чуть выше, ниже**;*

– вариативность предложения:

Цыганка, окончившая филфак, проклинает сложносочиненными предложениями с ярко выраженными деепричастными оборотами.

Если на теплоходе играет музыка, то играет «На теплоходе музыка играет»;

Вы об этом никогда не задумывались, но... Антоним к слову антоним – это синоним;

– вариативность заголовка (тематика игр и отдельных конкурсов);

– варианты названий конкурсов – *от простого к сложному, не все так просто – просто сезон – просто зима – просто весна – просто лето – просто праздник какой-то + вариант ы названий конкурсов – от простого к сложному, не все так просто;*

– вариативность стиля: *Ну, что, Идолище Поганое, зацени масштаб трагедии? (использованы слова разных стилей речи: Идолище Поганое (художественный), зацени (разговорный), масштаб трагедии (научно-публицистический));*

– передача известного содержания на другом языке: – *Я прошу, ты ж не сдыхай, а то ж я тогда ж поздыхну тоже ж.*

Эффективность дискурса может зависеть и от степени парадоксальности и несочетаемости его частей. Эффект **неожиданности** достигается при нестандартном окончании высказывания или второй реплики диалога, которая не сочетается в традиционном понимании с первой.

Во Львове прошла олимпиада по русскому языку. Жертв нет.

Дети решили отомстить родителям и неожиданно, без предупреждения приехали на дачу.

Очень хитрый бомж начинает мурлыкать, когда подслеповатая бабушка выносит покушать

По золотым зубам Тамары можно сказать, что муж у нее состоятельный, но ревнивый.

Олег никогда не умел намекать, поэтому на день рождения бабушке он подарил образец заявления на наследство.

Дальнобойщик Виталик умеет писать всего три слова. Пустой, гружёный и Виталик.

Собака, хозяин которой любит подольше поспать, сделала себе вторые ключи.

Анализ представленного выше материала позволяет сделать вывод о том, что, поскольку развлекательный текст – это, прежде всего, текст, то в его основе лежит обязательный набор компонентов, необходимых для понимания сути сказанного, то есть, некий лингвистический материал, базирующийся на фундаменте известных речевых произведений и ситуаций, когда путем их компрессии и варьирования создаются принципиально новые дискурсы с ярко выраженным юмористическим эффектом.

ЛИТЕРАТУРА

1. Будаев П. Е. КВН-хронотоп: социокультурная характеристика : автореф. к. социол. н. : 22.00.06 – социология культуры, духовной жизни (социологические науки) / П. Е. Будаев. – Ростов-на-Дону, 2009. – 20 с.
2. Янішевський С. О. КВН як соціокультурне явище: генеза, історія розвитку, сучасний стан: дис. ... к. іст. н. : 17.00.01 – теорія та історія культури / С. О. Янішевський. – Київ, 2004. – 203 с.

Сергій Панченко

Мова КВК як особливий лінгвістичний феномен

У статті у загальному виді ставиться проблема лінгвального аналізу розважального медіадискурсу. Дослідження проведене на фактичному матеріалі текстів Клубу веселих та кмітливих. Розглянуто основні напрями теоретичних праць, які стають при нагоді під час дослідження мови та мовлення розважального медіадискурсу. Проаналізовано такі ознаки мови КВК, як компресія, варіативність та несподіваність.

Ключові слова: дискурс, розважальний дискурс, мова КВК, компресія, варіативність, несподіваність.

Serhiy Panchenko

The language of Club of Merry and Quick-witted as a Linguistic Phenomenon

The article generally raises the problem of lingual entertainment media discourse analysis. The study has been conducted on the factual material of texts of Club of Merry and Quick-witted. The main directions of theoretical studies that are required in the study of language and speech entertainment media discourse have been looked through. Such features of the Club of Merry and Quick-witted language as compression, variation and unexpectedness have been analyzed and illustrated.

Key words: discourse, entertainment discourse, Club of Merry and Quick-witted language, compression, variation, unexpectedness.